яВ редакції від «11» лютого 2025 року

ПРАВИЛА АКЦІЇ «Темрява. Вуса. Подарунки.»

ПРАВИЛА АКЦІЇ «Темрява. Вуса. Подарунки.» (далі – Правила) встановлюють порядок та умови проведення рекламної акції «Темрява. Вуса. Подарунки.» (далі – Акція) – маркетингового заходу для визначеної цими Правилами категорії споживачів фінансових послуг ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «МІЛОАН» (далі – Товариство), участь в якій передбачає можливість отримання відповідних Подарунків Переможцями Акції. Ці Правила не є публічною обіцянкою винагороди.

1. ТЕРМІНИ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ В ЦИХ ПРАВИЛАХ, ТА ЇХ ВИЗНАЧЕННЯ

1.1. У цих Правилах вживаються терміни, які мають наступне значення:

Вебсайт – вебсайт Товариства розміщений в мережі Інтернет та публічно доступний за доменним ім'ям https://tengo.ua/ або через відповідний мобільний застосунок ТОВ «МІЛОАН»;

Кредитний договір – цивільно-правова угода, що визначає зміст взаємних юридичних прав і обов'язків Товариства та Позичальника щодо надання, користування та повернення кредиту і складається з індивідуальної для кожного Позичальника частини (яка містить усі істотні умови та є самостійним кредитним договором (правочином) і може існувати незалежно від наявності загальної частини та інших додатків) та Правил надання коштів та банківських металів у кредит ТОВ «МІЛОАН», як загальної для всіх Позичальників частини кредитного договору (яка є додатком до кредитного договору (індивідуальної частини) та не є самостійним договором (правочином), що опубліковані на сайті;

Позичальник – особа, з якою Товариством укладено кредитний договір.

Переможець Акції – Учасник Акції, який в порядку, передбаченому цими Правилами, набув право на отримання Подарунку;

Подарунок – це заохочення у вигляді грошових коштів, майна (речі) або іншого блага (переваги, пільги, послуги), яке має грошову вартість або інший позитивний економічний ефект для Переможця Акції;

Учасник Акції – фізична особа – клієнт Товариства, який є користувачем послуг ТОВ «МІЛОАН», виконав умови участі Акції та який відповідає вимогам, зазначеним у п.3.3 цих Правил, на якого не поширюються обмеження встановлені п.3.4 цих Правил;

Фінансовий кредит, кредит – грошові кошти в національній валюті України (гривні), що надаються Товариством на умовах зворотності, строковості та платності у позику фізичній особі на визначений строк та під процент та на умовах, що передбачені Кредитним договором.

1.2. Інші терміни які вживаються у цих Правилах використовуються у визначеннях які застосовуються в актах законодавства, Правилах надання коштів та банківських металів у кредит ТОВ «МІЛОАН», а також інших внутрішніх нормативних документах Товариства.

2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

2.1. Організатором і Виконавцем Акції є ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «МІЛОАН» (код ЄДРПОУ 40484607; місцезнаходження: 04107, Україна, м. Київ, вулиця Багговутівська, будинок 17-21; тел. +38 044 337 36 67, ліцензія Нацкомфінпослуг від 11.11.2016, переоформлена 13.03.2024 на ліцензію на діяльність фінансової компанії з правом надання послуг – надання коштів та банківських металів у кредит).

2.2. Товариство може залучати третіх осіб для реалізації Акції та делегувати їм всі або частину повноважень Організатора та/або Виконавця Акції.

2.3. Метою проведення Акції є популяризація та просування послуг Товариства на фінансовому ринку України, а також формування і підтримка стабільного рівня зацікавленості та обізнаності користувачів щодо отримання фінансових послуг, збільшення кількості нових та повторних клієнтів, підвищення рівня лояльності клієнтів до Товариства.

2.4. Територія (місце) проведення Акції: Акція проводиться на всій території України, за винятком тимчасово окупованих територій, визначених відповідно до Закону України «Про

забезпечення прав і свобод громадян та правовий режим на тимчасово окупованій території України» від 15.04.2014 №1207-VII з урахуванням переліків територій, на яких ведуться (велися) бойові дії або тимчасово окупованих Російською Федерацією, затверджених відповідними нормативно-правовими актами, станом на період проведення Акції.

Обмеження щодо територій (місця) проведення Акції встановлене виключно з міркувань безпеки мешканців вказаних територій та неможливості з боку Організатора та/або Виконавця Акції гарантувати належне проведення Акції на вказаних територіях.

2.5. Акція проводиться в період з 00 годин 01 хвилини «17» листопада 2025 року до 23 години 59 хвилин «02» грудня 2025 року включно (час початку та час закінчення Акції визначено за київським часом).

2.6. Організатор має право змінити період проведення Акції на будь-якому її етапі за власним рішенням, у тому числі в разі настання обставин, що не передбачались та не могли бути передбачені на дату оголошення Акції, про що обов'язково повідомляє Учасників Акції в порядку, визначеному цими Правилами.

2.7. Участь в Акції є безкоштовною, Товариство не отримує винагороди від Учасників Акції за їх участь в Акції. Акція не є азартною грою, лотереєю, послугою у сфері грального бізнесу чи конкурсом.

3. УМОВИ УЧАСТІ В АКЦІЇ

3.1. Рішення про участь в Акції є добровільним волевиявленням Учасника Акції, яке він здійснює, виходячи з власних міркувань щодо участі в Акції та безвідкличності згоди з умовами цих Правил.

3.2. Стати учасником Акції можливо у будь який час в період її проведення.

3.3. Учасниками Акції можуть стати будь хто з користувачів фінансових послуг Товариства (за виключенням осіб, визначених пунктом 3.4 цих Правил), які відповідають кожній з наступних вимог:

3.3.1. є повністю дієздатними фізичними особами, яким на момент участі в Акції виповнилося 18 років, є резидентами України та проживають на Території проведення Акції;

3.3.2. є зареєстрованими на Вебсайті Товариства;

3.3.3. отримали кредит на будь-яку суму та строк від Товариства через Вебсайт Товариства у період проведення Акції.;

3.4. Не визнаються Учасниками Акції та не мають права брати в ній участь працівники Товариства, Організатора та Виконавця Акції, їх родичі та/або близькі (асоційовані) особи, та/або особи, які прямо пов'язані з організацією та проведенням Акції.

3.5. Для участі в Акції необхідно у період її проведення виконати наступні дії:

- Зареєструватись на Вебсайті Товариства (якщо особа не була раніше зареєстрована);
- Отримати через Особистий кабінет Вебсайту Товариства кредит від Товариства на будь-яку суму та на будь-який строк у період проведення Акції.

Порядок реєстрації на Вебсайті Товариства, а також умови та правила отримання коштів у кредит від Товариства розміщено в мережі Інтернет та доступно для ознайомлення за посиланням tengo.ua, або через відповідний мобільний застосунок Товариства.

3.6. Шанси на виграш будь якого з подарунків, заявлених до розіграшу в Акції, визначається як: 1 (один) отриманий від товариства кредит = 1 (одному) шансу на виграш подарунку

3.7. Подарунку (в разі перемоги в Акції), не може бути передано Учасником Акції третім особам.

3.8. Учасник Акції може відмовитись від участі в Акції у будь-який час її проведення або від права на отримання подарунку (в разі перемоги в Акції), письмово повідомивши про це Організатора/Виконавця Акції.

4. ПОРЯДОК РОЗІГРАШУ ПОДАРУНКІВ АКЦІЇ

4.1. Фонд подарунків Акції включає наступні подарунки:

4.1.1. Подарунок №1: Зарядна станція Flashfish FFF132 / 1000 Вт / 1048 Вт·год / LiFePO4 (FFF132) або 33 000 (тридцять три тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.2. Подарунок № 2: Окуляри віртуальної реальності Oculus Meta Quest 3S 128GB або 20 000 (двадцять тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.3. Подарунок № 3: Смарт-годинник Huawei Watch GT 5 41mm Black (55020DJX) або 15 000 (п'ятнадцять тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.4. Подарунок № 4: Планшет Lenovo Idea Tab Wi-Fi 8/128GB Luna Grey + Case&Pen (ZAFR0414UA) або 13 000 (тринадцять тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.5. Подарунок № 5: Наушники Marshall Major IV Bluetooth Black або 8 000 (вісім тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.6. Подарунок № 6: Електронна книга Amazon Kindle 11th Gen. 2024 Matcha 16Gb або 8 000 (вісім тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.7. Подарунок № 7: Програвач вінілу Lenco LS-10 Black (A001506) або 7 000 (сім тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.8. Подарунок № 8: Трекер Apple AirTag (4 Pack) (MX542RU/A) або 7 000 (сім тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.9. Подарунок № 9: Проектор RZTK 4K Cinema Android HDMI або 5 000 (п'ять тисяч) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.10. Подарунок № 10: Блендер Tefal QUICKCHEF HB656838 або 4 000 (чотири тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.11. Подарунок № 11: Розумне смарт-трекер-кільце з кейсом для зарядки та сенсором управління додатками Smart Ring DKWAY Q8 або 4 000 (чотири тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.12. Подарунок № 12: Навушники Motorola Moto Buds 500 ANC Moonless Night або 4 000 (чотири тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.13. Подарунок № 13: Саундабр Sharp HTSB100 (HT-SB100) або 4 000 (чотири тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.14. Подарунок № 14: Фітнес-браслет Samsung Galaxy Fit3 Grey або 3 000 (три тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.1.15. Подарунок № 15: Портативна колонка Canyon OnMove 15 40W RGB Dark Blue (CNE-CBTSP15BK) або 3 000 (три тисячі) гривень. Загальна кількість подарунків –1 одиниця.
4.2. Характеристики подарунків визначаються на розсуд Виконавця/Організатора та можуть відрізнятися від зображень на рекламно-інформаційних матеріалах.
4.3. Організатор/Виконавець Акції залишає за собою право змінити (збільшити або зменшити) Фонд подарунків, або їх вартість.

Якщо такі зміни відбудуться Організатор/Виконавець Акції або залучені ним треті особи повідомляють про такі зміни у порядку, передбаченому п. 5.1 цих Правил.

4.4. Розіграш подарунків Акції проводиться серед Учасників Акції, які відповідають всім вимогам, визначеним пунктом 3.3 цих Правил та виконали дії визначені пунктом 3.5 цих Правил, шляхом випадкової комп'ютерної вибірки за допомогою сервісу random.org. Кількість переможців Акції визначається у відповідності до кількості Подарунків заявлених у п. 4.1 цих Правил. Переможцями Акції стануть Учасники акції, які отримають порядкові номери від 1 до 13 Переможець Акції має право на Подарунок під номером, який співпадає з отриманим в результаті жеребкування, номером Переможця.

4.5. Після проведення процедури розіграшу подарунків Акції, Організатор Акції протягом 5 (п'яти) робочих днів складає протокол розіграшу подарунків Акції.

4.6. Оголошення Переможців Акції відбудеться шляхом опублікування списку переможців на офіційному сайті Товариства за посиланням: https://tengo.ua не пізніше 9 грудня 2025 року.

Інформування Переможців Акції про перемогу в Акції може здійснюватися шляхом розміщення інформації в Особистому кабінеті, телефонного дзвінка на їхні контактні номери

телефонів, які були вказані Переможцями Акції при отриманні кредиту та/або шляхом направлення на їхні контактні номери телефонів SMS-повідомлень. Інформування Переможців Акції про перемогу в Акції може здійснюватися також шляхом направлення e-mail-повідомлень, відповідно до положень укладених з Товариством кредитних договорів.

4.8. Для отримання подарунку Переможець Акції повинен надати копії наступних документів завірені особистим підписом до 31 грудня 2025 року:

4.8.1. Копії усіх сторінок чинного паспорту, завірені власним підписом «згідно з оригіналом», датою підпису, прізвищем та ініціалами.

4.8.2. Копію довідки про присвоєння реєстраційного номера облікової картки платника податків завірену власним підписом «згідно з оригіналом», датою підпису, прізвищем та ініціалами.

4.8.3. Заяву згідно зразка розміщеного за посиланням, зазначеним при опублікуванні списку переможців.

4.9. Відмова у наданні документів або надання їх не завіреними або завіреними неналежним чином, так само як і подання документів після спливу строку, визначеного п. 4.8

4.10. цих Правил, позбавляє Переможця Акції права на отримання подарунку та вважається відмовою від отримання ним відповідного подарунку. Будь-які претензії Переможця Акції з цього приводу не приймаються і не розглядаються Організатором/Виконавцем Акції.

4.11. У зв'язку з воєнним станом можлива затримка з відправкою фізичних або грошових подарунків на строк до 3 місяців

4.12. Усі витрати, пов'язані з участю в Акції, зокрема, але не обмежуючись, витрати на інтернет, будь-які транспортні витрати чи для забезпечення телефонного зв'язку тощо, Учасник покриває самостійно, і такі витрати не компенсуються Виконавцем чи іншими залученими третіми особами.

4.13. Нарахування, утримання та перерахування до бюджету податків та зборів із Подарунку, зокрема податку на доходи фізичних осіб та військового збору, здійснюється Організатором/Виконавцем відповідно до чинного законодавства України.

4.14. Строки видачі (відправлення/доставки) Подарунків можуть бути подовжені через виникнення форс-мажорних обставин, зокрема через військову агресію російської федерації проти України.

5. ПОРЯДОК ТА СПОСІБ ІНФОРМУВАННЯ ПРО УМОВИ АКЦІЇ

5.1. Інформування про правила та умови Акції, може здійснюватися шляхом розміщення цих Правил на вебсайті ТОВ «МІЛОАН» https://tengo.ua, на сайтах партнерів Товариства та/або шляхом розміщення інформації в Особистому кабінеті, направлення SMS-повідомлень та/або e-mail-повідомлень, якщо споживачем фінансових послуг Товариства надана згода на отримання таких повідомлень.

5.2. Організатор Акції залишає за собою право відмовитись від прийняття повідомлень з номерів телефонів або ір-адрес від осіб які хочуть взяти участь в Акції, в односторонньому порядку, без надання додаткових пояснень цим особам.

6. ПОРЯДОК ЗБОРУ ТА ОБРОБКИ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

6.1. Беручи участь у Акції, тим самим Учасник Акції підтверджує факт ознайомлення з цими Правилами та свою повну та безумовну згоду з ними.

6.2. Відповідно до положень Закону України «Про захист персональних даних», Учасник Акції приймаючи участь в Акції тим самим погоджується на використання Організатором/Виконавцем Акції або залученими ним особами своїх персональних даних, наданих Товариству при виконанні умов акції.

6.3. Учасник Акції надає добровільну й безумовну згоду на розміщення власного прізвища та імені або імені та по-батькові як Переможця Акції на Вебсайті та у соціальних мережах Організатора.

6.4. Обробка та зберігання персональних даних Учасників Акції здійснюється відповідно до законодавства України. Учасник Акції надає Організатору/Виконавцю (його підрядникам) право

на обробку його персональних даних із метою забезпечення участі в Акції й надання (відправлення) подарунку та з метою утримання та сплати всіх податків і зборів.

6.5. Учасник Акції гарантує, що надані ним персональні дані, є добровільно наданими. Учасник Акції може відкликати свою згоду на обробку персональних даних, надіславши Організатору/Виконавцю відповідну заяву поштовим відправленням на адресу: Україна, 04107, м. Київ, вул. Багговутівська, буд. 17-21, або у вигляді електронного документу підписаного ЕП на електронну пошту Товариства info@tengo.ua, але при цьому такий Учасник Акції втрачає право на участь в Акції та право на отримання подарунку в разі оголошення його Переможцем.

6.6. Згода на обробку персональних даних надається Учасником Акції на весь строк зберігання Організатором відповідних категорій документів/інформації, визначений згідно з законодавством.

7. ІНШІ УМОВИ

7.1. Учасник Акції отримуючи подарунок Акції, усвідомлює, що такий подарунок є доходом такого Учасника Акції та вважається додатковим благом, що відображається у податковому розрахунку сум доходу, нарахованого (сплаченого) на користь Учасника Акції, та сум утриманого з нього податку, згідно з вимогами чинного законодавства України; отримання подарунку може вплинути на умови отримання Учасником Акції державної та соціальної матеріальної допомоги, житлових та інших субсидій або дотацій, пільг, компенсацій тощо. Учасник Акції самостійно приймає рішення про участь в Акції та отримання ним подарунку, а також йому відомо про наслідки таких дій. Виконавець/Організатор не несе відповідальності за наслідки отримання Учасниками Акції додаткового блага (доходу) у вигляді подарунків.

7.2. Будь-яка умова цих Правил тлумачиться буквально до написаного. Організатор Акції не несе відповідальності за нерозуміння або хибне розуміння умов Акції та цих Правил Учасниками Акції або іншими особами.

У разі виникнення ситуацій, що допускають неоднозначне тлумачення даних Правил та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Організатором Акції відповідно до вимог чинного законодавства України. При цьому, рішення Організатора Акції є остаточним і не підлягає оскарженню.

7.3. Організатор/Виконавець Акції не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цих Правил у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, в т.ч. оголошення війни, блокади, суттєві зміни у законодавстві та інших непідвладних контролю з боку Організатора/Виконавця обставин.

7.4. Дані Правила можуть бути змінені Організатором Акції протягом всього строку проведення Акції. Зміна цих Правил та умов Акції можливі у випадку затвердження таких змін Організатором Акції та відповідного інформування у відповідності до цих Правил. Такі зміни і доповнення вступають в силу з моменту їх опублікування, якщо інше не передбачено документом про затвердження змін.